381D0526

18.7.81 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 196/19

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä kesäkuuta 1981,

eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa Sveitsistä

(81/526/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 77/98/ETY [2], ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo, että

on tarpeen vahvistaa terveyteen liittyvät edellytykset, jotka koskevat tuoreen lihan tuontia Sveitsistä,

yhteisön eläinlääkärien tarkastuskäynnin mukaan terveystilanne Sveitsissä on suotuisa ja verrattavissa useimman yhteisön jäsenvaltion terveystilanteeseen, erityisesti lihan välityksellä tarttuvien tautien osalta,

Sveitsin vastuulliset eläinlääkintäviranomaiset ovat lisäksi vahvistaneet, että vähintään viimeisten 12 kuukauden ajan Sveitsi on ollut vapaa karjarutosta, eksoottisesta suu- ja sorkkatautiviruksesta, afrikkalaisesta sikarutosta, klassisesta sikarutosta, teschenintaudista (tarttuva sikahalvaus) ja swine vesicular -taudista ja ettei näitä tauteja vastaan ole rokotettu kyseisenä aikana ja ettei Sveitsissä ole yhtään klassista sikaruttoa vastaan rokotettua sikaa,

Sveitsin vastuulliset eläinlääkintäviranomaiset ovat sitoutuneet ilmoittamaan teleksillä tai sähkeellä Euroopan yhteisöjen komissiolle ja jäsenvaltioille 24 tunnin kuluessa siitä, kun vahvistus edellä mainittujen tautien esiintymisestä tai rokotuspäätöksestä niitä vastaan saadaan,

vastuulliset eläinlääkintäviranomaiset ovat vahvistaneet varmistavansa, ettei ulkomaista alkuperää olevaa tuoretta lihaa varastoida samaan paikkaan kuin sveitsiläistä alkuperää olevaa yhteisöön vietäväksi tarkoitettua lihaa,

tietyt jäsenvaltiot saavat soveltaa erityisiä säännöksiä yhteisön sisäisessä kaupassa suuja sorkkatautitilanteensa vuoksi ja lisäksi niiden on saatava soveltaa erityisiä säännöksiä siltä osin kuin on kyse tuonnista kolmansista maista; näiden säännösten on oltava vähintään yhtä ankaria kuin säännösten, joita kyseiset jäsenvaltiot soveltavat yhteisön sisäiseen kauppaan,

on tarpeen tarkastella uudelleen tätä päätöstä sen mukauttamiseksi suu- ja sorkkataudin valvontaa ja hävittämistä yhteisössä koskeviin yhteisön sääntöihin, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on sallittava seuraavanlaisen tuoreen lihan tuonti seuraavasti Sveitsistä:

a) kotieläiminä pidettyjen naudan-, sian-, lampaan- ja vuohensukuisten eläinten tuore liha, joka täyttää liitteen A mukaisessa terveystodistuksessa, jonka on oltava lähetyserän mukana, määrätyt takeet,

b) kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten tuore liha, joka täyttää liitteen B mukaisessa terveystodistuksessa, jonka on oltava lähetyserän mukana, määrätyt takeet.

[1] EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28
[2] EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 81

2. Jäsenvaltiot eivät saa sallia Sveitsistä tuotavan muunlaista kuin 1 kohdassa tarkoitettuihin ryhmiin kuuluvaa tuoretta lihaa.

2 artikla

Suu- ja sorkkataudin valvontaa ja hävittämistä yhteisössä koskevien neuvoston sääntöjen antamiseen asti sekä suu- ja sorkkatautia vastaan rokottamista koskevaa kieltoa jatkaen Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta Pohjois-Irlannin osalta voivat, siltä osin kuin on kyse 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista kotieläiminä pidettävistä naudan-, sian-, lampaan- ja vuohensukuisista eläimistä ja niiden tuoreesta lihasta, pitää voimassa kansallisen lainsäädäntönsä, joka koskee suojautumista suu- ja sorkkatautia vastaan.

3 artikla

Tätä päätöstä ei sovelleta rauhasten ja elinten tuontiin, jonka määrämaa sallii farmaseuttisen teollisuuden käyttöön.

4 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen sen mukauttamiseksi suu- ja sorkkataudin valvontaa ja hävittämistä yhteisössä koskeviin yhteisön säännöksiin, kuitenkin ennen 1 päivää heinäkuuta 1982.

5 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1982.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 1981.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Gaston THORN

LIITE A

TERVEYSTODISTUS

Euroopan talousyhteisöön tarkoitettu kotieläiminä pidettyjen nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien tuore liha (1)

Määrämaa: .....

Terveystodistuksen viitenumero (2): .....

Lähettäjämaa: SVEITSI

Ministeriö: .....

Osasto: .....

Viite: .....
(ei pakollinen)

I. **Lihan tunnistetiedot**

Minkä eläimen lihaa: .....
(eläinlaji)

Palalaji: .....

Pakkaustyyppi: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. **Lihan alkuperä**

Hyväksytyn teurastamon tai hyväksyttyjen teurastamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen(-set) hyväksyntänumero(-t) (2): .....

.....

Hyväksytyn leikkaamon tai hyväksyttyjen leikkaamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen(-set) hyväksyntänumero(-t) (2): .....

.....

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....
(lähetyspaikka)
.....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (3): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

(1) Tuoreella lihalla tarkoitetaan kaikkia kotieläiminä pidettyjen naudan-, sian-, lampaan- ja vuohensukuisten eläinten ihmisravinnoksi soveltuvia osia, joita ei ole käsitelty mitenkään niiden säilyvyyden parantamiseksi; kylmäkäsiteltyä lihaa pidetään kuitenkin tuoreena lihana.

(2) Ei ole pakollinen, jos määrämaa sallii direktiivin 72/462/ETY 19 artiklan a kohdan mukaisesti tuoreen lihan tuonnin muuhun tarkoitukseen kuin ihmisravinnoksi.

(3) Ilmoitetaan rautatievaunun numero, kuorma-auton rekisterinumero, lennon numero tai laivan nimi.

IV. **Vakuutus terveydestä**

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että:

1. edellä tarkoitettu tuore liha on peräisin:

   - eläimistä, jotka ovat olleet Sveitsin alueella vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta tai syntymästään asti, jos on kyse alle kolmen kuukauden ikäisistä eläimistä,

   - eläimistä, jotka ovat kuuluneet karjoihin, joissa ei ole esiintynyt suuja sorkkatautia viimeisten 30 päivän aikana ja joiden ympärillä 10 kilometrin säteellä ei ole esiintynyt suu- ja sorkkatautia 30 päivään,

   - eläimistä, jotka on kuljetettu hyväksyttyyn teurastamoon olematta kosketuksissa eläimiin, joiden liha ei täytä yhteisöön vietävältä lihalta vaadittuja edellytyksiä; jos eläimet ovat olleet jossakin kulkuneuvossa, tämä on puhdistettu ja desinfioitu ennen lastausta,

   - eläimistä, joille on tehty direktiivin 72/462/ETY liitteessä B olevassa V luvussa tarkoitettu *ante mortem*- tarkastus teurastamossa enintään 24 tuntia ennen teurastusta ja joissa ei ole todettu mitään suu- ja sorkkataudin oireita;

   - kun on kyse tuoreesta sianlihasta: eläimistä, joiden karjaan ei sovelleta terveyssyistä kieltoja siksi, että niissä olisi esiintynyt sian luomistautia viimeisen kuuden viikon aikana;

   - kun on kyse tuoreesta lampaan- tai vuohenlihasta: eläimistä, joiden karjaan ei sovelleta terveyssyistä kieltoja siksi, että niissä olisi esiintynyt lampaan tai vuohen luomistautia viimeisten kuuden viikon aikana;

2. edellä tarkoitettu liha on peräisin laitoksesta (laitoksista), jossa (joissa) yhteisöön vietävän lihan käsittelyä ei laitoksessa todetun suu- ja sorkkatautitapauksen jälkeen jatketa, ennen kuin kaikki siellä olleet eläimet on teurastettu, kaikki liha on hävitetty ja kaikki tilat on perusteellisesti puhdistettu ja desinfioitu virkaeläinlääkärin valvonnassa.

Leima

Tehty ..... , ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)

LIITE B

TERVEYSTODISTUS

Euroopan talousyhteisöön tarkoitettu kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten tuore liha (1)

Määrämaa: .....

Terveystodistuksen viitenumero (2): .....

Lähettäjämaa: SVEITSI

Ministeriö: .....

Osasto: .....

Viite: .....
(ei pakollinen)

I. Lihan tunnistetiedot

Kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten lihaa .....
(eläin laji)

Palalaji: .....

Pakkaustyyppi: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. Lihan alkuperä

Hyväksytyn teurastamon tai hyväksyttyjen teurastamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero(-t) (2): .....

.....

Hyväksytyn leikkaamon tai hyväksyttyjen leikkaamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero(-t) (2): .....

.....

III. Lihan määräpaikka

Liha lähetetään: .....
(määrämaa ja määräpaikka)
.....
(läheryspaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (3): .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

(1) Tuoreella lihalla tarkoitetaan kaikkia kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten ihmisravinnoksi soveltuvia osia, joita ei ole käsitelty mitenkään niiden säilyvyyden parantamiseksi; kylmäkäsiteltyä lihaa pidetään kuitenkin tuoreena lihana.

(2) Ei ole pakollinen, jos määrämaa sallii direktiivin 72/462/ETY 19 artiklan a kohdan mukaisesti tuoreen lihan tuonnin muuhun tarkoitukseen kuin ihmisravinnoksi.

(3) Ilmoitetaan rautatievaunun numero, kuorma-auton rekisterinumero, lennon numero tai laivan nimi.

IV. **Vakuutus terveydestä**

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä tarkoitettu tuore liha on peräisin eläimistä, jotka ovat olleet Sveitsin alueella vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta tai syntymästään asti, jos on kyse alle kolmen kuukauden ikäisistä eläimistä.

Leima

Tehty ..... , ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)